

31994L0074

31.12.1994

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 365/46

**NÕUKOGU DIREKTIIV 94/74/EÜ,****22. detsember 1994,**

**millega muudetakse aktsiisistatava kauba üldist korraldust ja selle kauba valdamist, liikumist ning järelevalvet käsitlevat direktiivi 92/12/EMÜ, mineraalõlilede kehtestatud aktsiisimaksude struktuuri ühtlustamist käsitlevat direktiivi 92/81/EMÜ ning mineraalõlilede aktsiisimäärade ühtlustamist käsitlevat direktiivi 92/82/EMÜ**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

on tarvis ette näha valikuline, olemasolevaid asendav tagatis, mida kauba vedaja või omanik saaks anda ühendusesisese liikumisega seotud riskide maandamiseks;

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 99,

vaja on ette näha ühendusesisese liikumise tagatisest loobumine meritsi või torujuhtme kaudu veetavate mineraalõlilede puhul;

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, <sup>(1)</sup>

tarvis on võimaldada haldus-saadetokumendi muudatusega ära näidata uus kaubasaaja või uus sihtkoht;

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, <sup>(2)</sup>

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust <sup>(3)</sup>

tarvis on ette näha tingimused, millele mineraalõlilede saatja peab vastama juhul, kui ta ei pea saatedokumendis täitma kaubasaaja lahtrit, kuna kaubasaaja ei ole lähetamise hetkeks veel teada;

ning arvestades, et:

ekspordiga seotud tolliprotseduurid on vaja tollimaksu peatamise korra alt välja jätta, et pakkuda aktsiisiga seonduva liikumiskorra puhul kaitset riskide vastu, mis kaasnevad kauba liikumisega lähetekohast ühenduse tolliterritooriumilt väljumise kohta;

tarvis on ette näha võimalus võtta vastu täiendavaid meetmeid kohapealsete kontrollide osas, et tugevdada liikmesriikide halduskoostööd;

juhul, kui aktsiisistatava kauba lähetamisel on nõutav deklaratsioon, millega nimetatud kaup pannakse sisetransiidiprotseduuri või TIR- või ATA-konventsiooni järgse protseduuri alla, on vaja ette näha, et nimetatud deklaratsioon on aktsiisi osas saatedokumendiks;

on vaja lubada lähte- ja sihtliikmesriigi pädevate asutuste jaoks ette nähtud saatedokumendi eksemplarides sisalduvat teavet elektrooniliselt edastada;

toimingu nõuetekohaseks ning kiireks lõpuleviimiseks on vaja ette näha, et tagastatav eksemplar saadetakse kaubasaatjale faksi teel;

kui aktsiisistatav kaup liikmesriigis tarbimiseks ringlusse lubatakse ning seda kavatakse nimetatud liikmesriiki vedada läbi teise liikmesriigi territooriumi, on vaja kasutada komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3649/92 <sup>(4)</sup> ette nähtud lihtsustatud saatedokument;

aktsiisistatava kauba puhul, mis liigub korrapäraselt kahes liikmesriigis asuvate maksuladude vahel, on vaja saatedokumendi lõpetamise protseduuri lihtsustada;

vaja on saatedokumendi märkida võimalikud ühendusesisese liikumise käigus tekkivad kaod, et tagada dokumendi nõuetekohane lõpetamine, ning sätestada nimetatud märke vorm ja sisu;

vaja on sätestada, et maksumärgistuse või siseriiklike tähistestamine ei tohi mõjutada sätteid, mille liikmesriigid on kehtestanud olemasolevate maksunormide nõuetekohaseks ellurakendamiseks ning pettuste, maksudest kõrvalehoidmise või kuritarvituste vältimiseks;

<sup>(1)</sup> EÜT C 215, 5.8.1994, lk 19.

<sup>(2)</sup> Arvamus on esitatud 16. detsembril 1994 (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).

<sup>(3)</sup> Arvamus on esitatud 20. oktoobril 1994 (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).

<sup>(4)</sup> EÜT L 369, 18.12.1992, lk 17.

vaja on ette näha tingimused, millele vastavalt võivad aktsiisivastuse saada relvajõud ja muud organisatsioonid;

siseturu nõuetekohaseks toimimiseks on vaja määratleda mineraalõlide kategooriasse liigitatavad tooted;

vaja on määratleda tooted, mis kuuluvad mineraalõlide kategooriasse ning mille suhtes kohaldatakse aktsiisi tasumise kontrolli üldist korda;

on vaja lubada tagasi maksta aktsiis, mis on tasutud saastatud või eksikombel segatud mineraalõlidest, mis saadetakse käitlemiseks tagasi maksulattu;

vaja on anda ühenduse tasandil kohustuslik aktsiisivabastus keemilise reduktsiooni jaoks kõrgahjudesse pumbatavatele mineraalõliledele, et vältida liikmesriikide erinevast maksukorraldusest tulenevaid konkurentsimoonusi;

vaja on sätestada, et liikmesriigis tarbimiseks ringlusse lubatavad mineraalõlid, mis sisalduvad mootorsõidukite kütusepaakides ning on ette nähtud kasutamiseks nimetatud sõidukite kütusena, on teistes liikmesriikides aktsiisist vabastatud, et mitte tõkestada isikute ja kaupade vaba liikumist ning vältida topeltmaksustamist;

seoses Euroopa ühenduste integreeritud tariifi viimases versioonis <sup>(1)</sup> tehtud muudatustega on vaja ajakohastada pliibensiini ja pliivaba bensiini CN-koode;

lisaks sellele ei suuda liikmesriigid üksi käesoleva direktiiviga siseturu sujuva toimimise tagamiseks ette nähtud muudatusi aktsiisiprotseduurides rahuldavalt teha ning soovivad seepärast liikmesriikide aktsiisiseaduste ühtlustamist ühenduse tasandil;

sellest tulenevalt on tarvis muuta direktiive 92/12/EMÜ, <sup>(2)</sup> 92/81/EMÜ <sup>(3)</sup> ja 92/82/EMÜ, <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> EÜT C 143A, 24.5.1993, lk 560.

<sup>(2)</sup> EÜT L 76, 23.3.1992, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 92/108/EMÜ (EÜT L 390, 31.12.1992, lk 124).

<sup>(3)</sup> EÜT L 316, 31.10.1992, lk 12. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 92/108/EMÜ (EÜT L 390, 31.12.1992, lk 124).

<sup>(4)</sup> EÜT L 316, 31.10.1992, lk 19.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

### Artikkel 1

Direktiivi 92/12/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artiklit 5 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 esimene taane asendatakse järgmisega:

“— saabub kolmandatest riikidest või artikli 2 lõigetes 1, 2 ja 3 nimetatud territooriumitelt või Kanalisaartelt või on sinna teel ning selle suhtes rakendatakse üht määruse (EMÜ) nr 2913/92 <sup>(\*)</sup> artikli 84 lõike 1 punktis a nimetatud peatamisprotseduuridest või see paigutatakse vabatooni või vabalattu,

<sup>(\*)</sup> EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.”;

b) lõike 2 teine taane asendatakse järgmisega:

“— lähetatakse ühest liikmesriigist teise läbi EFTA riikide või liikmesriigist EFTA riiki ühenduse sisetransiidiprotseduuri alusel või läbi ühe või mitme EFTAse mittekuuluva kolmanda riigi TIR- või ATA-märkmiku alusel.”;

c) lõike 2 teises lõigus oleva lause esimene osa asendatakse järgmisega:

“Juhul, kui kasutatakse ühtset haldusdokumenti.”;

d) lisatakse järgmine lõige:

“3. Kõik täiendavad andmed tuleb märkida transiididokumendina kasutatavasse veo- või äridokumenti ning muudatused, mida on tarvis lõpetamismenetluse kohandamiseks juhul, kui aktsiisistatavat kaupa liigitatakse ühendusesisese lihtsustatud transiidiprotseduuri alusel, määratakse kindlaks vastavalt artiklile 24.”

2. Artiklile 7 lisatakse järgmised lõiked:

“7. Kui aktsiisistatavat ning liikmesriigis juba tarbimiseks ringlusse lubatud kaupa on vaja vedada selles liikmesriigis asuvasse sihtkohta läbi teise liikmesriigi territooriumi, toimub nimetatud vedu lõikes 4 nimetatud saatedokumendi alusel ning mööda nõuetekohast marsruuti.

8. Lõikes 7 osutatud juhtudel:

a) teeb kaubasaatja enne kauba lähetamist deklaratsiooni lähtekoha maksuhaldurile, kes vastutab aktsiisi tasumise kontrollimise eest;

- b) tõendab kaubasaaja kauba kättesaamist vastavalt aktsiisi tasumise kontrollimise eest vastutava sihtkoha maksuhalduri kehtestatud eeskirjadele;
- c) nõustuvad kaubasaatja ja kaubasaaja mistahes kontrolliga, mis võimaldab asjassepuutuval maksuhalduril veenduda, et kaup on tõepoolest kätte saadud.

9. Kui aktsiisistatavat kaupa liigutatakse lõikes 7 sätestatud tingimustel sageli ja korrapäraselt, võivad liikmesriigid kahepoolset kokku leppida lihtsustatud protseduuri lubamises, kaldudes kõrvale lõigetest 7 ja 8.”

3. Artikli 13 punkt a asendatakse järgmisega:

- “a) andma, kui artikli 15 lõikest 3 ei tulene teisiti, tootmise, töötlemise ja valdamise kohta vajaduse korral ning liikumise kohta kohustuslikus korras tagatise, mille tingimused kehtestab selle liikmesriigi maksuhaldur, kus maksulaol on luba tegutseda;”

4. Artiklisse 14 lisatakse järgmine lõige:

“4. Lõikes 3 nimetatud puudujääk ja kaod, mida lõike 1 alusel aktsiisist ei vabastata, märgitakse pädevate asutuste poolt alati artikli 18 lõikes 1 osutatud saatedokumendi selle eksemplari tagaküljele, mis tagastatakse kaubasaatjale.

Menetlus on järgmine:

- kui aktsiisi peatamise korraga hõlmatud aktsiisistatava kauba ühendusesisesel veol tekivad kaod või puudujääk, teevad selle liikmesriigi pädevad asutused, kus kaod või puudujääk kindlaks tehti, vastava märkuse saatedokumendi tagastatavale eksemplarile,
- kauba saabumisel sihtliikmesriiki teevad selle liikmesriigi pädevad asutused märke, kas nad annavad kindlakstehtud kadude osas osalise aktsiisivabastuse või mitte.

Eespool nimetatud juhtudel märgivad nad lõike 3 alusel võetava aktsiisi arvutamise aluse. Sihtliikmesriigi pädevad asutused saadavad saatedokumendi tagastatava eksemplari koopia selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus kaod kindlaks tehti.”

5. Artiklit 15 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Ilma et see piiraks artikli 5 lõike 2, artikli 16, artikli 19 lõike 4 ja artikli 23 lõike 1a kohaldamist, peab aktsiisistatav aktsiisi peatamise korraga hõlmatud kaup liikumise maksuladude vahel.

Esimest lõiku kohaldatakse aktsiisi nullmääraga maksustatava tarbimiseks ringlusse lubamata kauba ühendusesisesel liikumise suhtes.”;

b) lõige 3 asendatakse järgmisega:

“3. Ühendusesisesel liikumisega kaasnevad riskid katab tagatis, mille on artikli 13 kohaselt andnud lähetuskoha volitatud laopidaja või vajaduse korral nii saatjale kui vedajale eraldi siduv solidaartagatis. Liikmesriikide pädevad asutused võivad lubada lähetuskoha volitatud laopidaja asemel tagatise anda vedajal või kauba omanikul. Vajaduse korral võivad liikmesriigid tagatist nõuda kaubasaajalt.

Aktsiisistatavate mineraalõlide ühendusesisesel mereveo või torujuhtmetranspordi korral võivad liikmesriigid lähtekoha volitatud laopidajad vabastada esimeses lõigus nimetatud tagatise andmise kohustusest.

Liikmesriigid kehtestavad tagatistega seotud üksikasjalikud eeskirjad. Tagatis kehtib kogu ühenduses.”;

c) lõige 5 asendatakse järgmisega:

“5. Lähtekoha volitatud laopidaja või tema agent võivad muuta saatedokumendi lahtrite 4, 7, 7a, 13, 14 ja/või 17 sisu, et märkida uus kaubasaaja, kes peab olema volitatud laopidaja või registreeritud ettevõtja, või uus sihtkoht. Lähtekoha pädevat asutust tuleb sellest viivitamata teavitada ning uus kaubasaaja või sihtkoht märkida viivitamata märkida saatedokumendi tagaküljele.”;

d) lisatakse järgmine lõige:

“6. Mineraalõlide ühendusesisesel mereveo või siseveeteveo korral ei pea lähtekoha volitatud laopidaja juhul, kui kauba lähetamise ajal ei ole kaubasaaja kindlalt teada, saatedokumendi lahtrid 4, 7, 7a, 13 ja 17 täitma, tingimusel et:

- lähteliikmesriigi pädevad asutused annavad kaubasaatjale eelnevalt loa nimetatud lahtrite täitmatajätmiseks,
- nimetatud asutustele tehakse niipea kui need on teada või hiljemalt kauba sihtkohta jõudmisel teatavaks kaubasaaja nimi ja aadress, aktsiisimaksja registreerimisnumber ning sihtriik.”

oleks võimalik tagatis kiiresti tagastada. See ei mõjuta esimesest lausest tulenevat kohustust tagastada originaal.

Kui aktsiisistatav kaup liigub sageli ja korrapäraselt aktsiisi peatamise korra alusel kahe liikmesriigi vahel, võivad nende liikmesriikide pädevad asutused vastastikusel kokkuleppel lubada saatedokumendi menetlust hõlbustada lihtsustatud või elektrooniliste vahenditega väljastatava tõendi abil.”;

6. Määrusesse lisatakse järgmine artikkel:

“Artikkel 15b

1. Artikli 19 lõikes 6 sätestatud kohapealsete kontrollidega seoses võivad liikmesriigi pädevad asutused taotleda teise liikmesriigi pädevatelt asutustelt teavet lisaks artiklis 15a märgitud andmetele. Taolise teabevahetuse suhtes kohaldatakse direktiivi 77/799/EMÜ (\*) andmekaitsetsätteid.

2. Kui toimub lõike 1 kohane teabevahetus ning liikmesriigi siseriiklike õigusnormidega on ette nähtud teabevahetusega hõlmatud isikutega konsulteerimine, võivad nimetatud normid jääda kehtima.

3. Lõikele 1 vastavate kohapealsete kontrollide läbiviimiseks vajalikke andmeid vahetatakse ühtse kontrollidokumendi abil. Dokumendi vorm ja sisu määratakse kindlaks artiklis 24 sätestatud korras.

(\*) EÜT L 336, 27.12.1977, lk 15.”

7. Artiklisse 18 lisatakse järgmine lõige:

“6. Käesolevat artiklit kohaldatakse ka aktsiisistatava kauba suhtes, mis liigub aktsiisi peatamise korra alusel samas liikmesriigis asuvast ühest maksulaost teise läbi teise liikmesriigi territooriumi.”

8. Artiklit 19 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 1 teise lõigu järele lisatakse järgmine lõik:

“Lähte- ja sihtliikmesriigi pädevad asutused võivad ette näha, et nende jaoks ette nähtud saatedokumendi eksemplarides sisalduvad andmed tuleb saata elektrooniliselt;”

b) lõikesse 2 lisatakse esimese lõigu järele järgmised kaks lõiku:

“Ilma et see piiraks eespool toodud sätete kohaldamist, võib lähteliikmesriik ette näha, et tagastatava eksemplari koopia saadetakse viivitamata kaubasaatjale faksi teel, et

c) lõige 4 asendatakse järgmisega:

“4. Aktsiisistatavat kaupa, mille liikmesriigis asuv volitatud laopidaja lähetab ekspordiks läbi ühe või mitme liikmesriigi, võib lubada liigutada artikli 4 punktis c nimetatud aktsiisi peatamise korra alusel. Nimetatud kord lõpetatakse ühenduse tolliterritooriumilt lahkumise koha tolliasutuse koostatud tõendiga, mis kinnitab, et kaup on tõepoolest ühendusest lahkunud. Nimetatud asutus peab kaubasaatjale tagasi saatma saatedokumendi kinnitatud eksemplari, mis on tema jaoks ette nähtud.”

9. Artikli 21 lõike 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

“Olenemata võimalikest sätetest, mida nad võivad ette näha käesoleva artikli nõuetekohaseks rakendamiseks ning pettuste, aktsiisist kõrvalehoidumise või kuritarvituste vältimiseks, tagavad liikmesriigid, et nimetatud märgid või märgistus ei tõkestaks aktsiisistatava kauba vaba liikumist.”

10. Artiklile 23 lisatakse järgmine lõige:

“1a. Relvajõud ning lõikes 1 nimetatud organisatsioonid võivad teistest liikmesriikidest aktsiisi peatamise korraga hõlmatud kaupa vastu võtta artiklis 18 nimetatud saatedokumendi alusel, kui sellele dokumendile on lisatud vabastussertifikaat. Vabastussertifikaadi vorm ja sisu määratakse kindlaks käesoleva direktiivi artiklis 24 sätestatud korras.”

11. Artiklit 24 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

“2. Artiklite 5, 7, 15b, 18, 19 ja 23 rakendamiseks vajalikud meetmed võetakse vastu lõigetes 3 ja 4 sätestatud korra kohaselt.”;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

“5. Lisaks lõikes 2 nimetatud meetmetele vaatab komitee esistuja oma algatusel või liikmesriigi esindaja taotlusel läbi ühenduse aktsiisistatete kohaldamisega seotud küsimusi.”

## Artikkel 2

Direktiivi 92/81/EMÜ muudetakse järgmiselt.

## 1. Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

## a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Käesoleva direktiivi kohaldamisel käsitatakse mineraalõlina järgmisi tooteid:

- a) CN-koodi 2706 alla kuuluvad tooted;
- b) CN-koodide 2707 10, 2707 20, 2707 30, 2707 50, 2707 91 00, 2707 99 11 ja 2707 99 19 alla kuuluvad tooted;
- c) CN-koodi 2709 alla kuuluvad tooted;
- d) CN-koodi 2710 alla kuuluvad tooted;
- e) CN-koodide 2711 alla kuuluvad tooted, sealhulgas keemiliselt puhas metaan ja propaan, kuid välja arvatud maagaas;
- f) CN-koodide 2712 10, 2712 20 00, 2712 90 31, 2712 90 33, 2712 90 39 ja 2712 90 90 alla kuuluvad tooted;
- g) CN-koodi 2715 alla kuuluvad tooted;
- h) CN-koodi 2901 alla kuuluvad tooted;
- i) CN-koodide 2902 11 00, 2902 19 90, 2902 20, 2902 30, 2902 41 00, 2902 42 00, 2902 43 00 ja 2902 44 alla kuuluvad tooted;
- j) CN-koodide 3403 11 00 ja 3403 19 alla kuuluvad tooted;
- k) CN-koodi 3811 alla kuuluvad tooted;
- l) CN-koodi 3817 alla kuuluvad tooted”;

## b) lõige 4 asendatakse järgmisega:

“4. Käesolevas direktiivis sisalduvad viited koondnomenklatuuri koodidele on viited koondnomenklatuuri 1. oktoobril 1994 kehtinud versiooni koodidele.”

## 2. Lisatakse järgmine artikkel:

## “Artikkel 2a

1. Direktiivi 92/2/EMÜ kontrolli- ja liikumissätted hõlmavad üksnes järgmisi mineraalõlisisid:

- a) CN-koodide 2707 10, 2707 20, 2707 30 ja 2707 50 alla kuuluvad tooted;
- b) CN-koodide 2710 00 11 ja 2710 00 78 alla kuuluvad tooted. Seevastu CN-koodide 2710 00 21, 2710 00 25 ja 2710 00 59 alla kuuluvate toodete osas kohaldatakse

kontrolli- ja liikumissätteid kaubanduslikule mahtkaubana liikumisele;

- c) CN-koodide 2711 (v.a 2711 11 00 ja 2711 21 00) alla kuuluvad tooted;
- d) CN-koodi 2901 10 alla kuuluvad tooted;
- e) CN-koodide 2902 20, 2902 30, 2902 41 00, 2902 42 00, 2902 43 00 ja 2902 44 alla kuuluvad tooted.

2. Kui liikmesriik leiab, et lõikes 1 nimetatata mineraalõlisisid kavatsatakse kasutada, pakutakse müügiks või kasutatakse kütteõlina või mootorikütusena või need põhjustavad muul viisil aktsiisist kõrvalehoidumist, aktsiisi vältimist või kuritarvitusi, teavitab ta sellest viivitamata komisjoni. Komisjon edastab teabe teistele liikmesriikidele ühe kuu jooksul selle saamisest arvates. Seejärel tehakse otsus kõnealuste toodete allutamise kohta direktiivi 92/12/EMÜ kontrolli- ja liikumissätetele direktiivi 92/12/EMÜ artikliga 24 ettenähtud korras.

3. Liikmesriigid võivad kahepoolsete kokkulepete alusel osa või kõikide eespool nimetatud toodete osas direktiiviga 92/12/EMÜ ette nähtud kontrollimeetmete rakendamisest loobuda, kui tegemist ei ole direktiivi 92/82/EMÜ artikli 2 alla kuuluvate toodetega. Nimetatud kord ei mõjuta liikmesriiki, kes ei ole selliste kokkulepete osaline. Sellistest kahepoolsetest kokkulepetest tuleb viivitamata teatada komisjonile, kes teavitab teisi liikmesriike.”

## 3. Lisatakse järgmine artikkel:

## “Artikkel 7a

Liikmesriigid võivad tagastada aktsiisi, mis on tasutud saastatud või eksikombel segatud ning käitlemiseks tagasi maksulattu saadetud mineraalõlidel.”

## 4. Artiklit 8 muudetakse järgmiselt:

## a) lõikele 1 lisatakse järgmine punkt:

“d) keemilise reduktsiooni jaoks kõrgahjudesse pumbatavad mineraalõlid, mis on lisandiks põhikütusena kasutatavale koksile.”

## b) lõike 2 esimene lause asendatakse järgmisega:

“2. Muudest ühenduse sätetest olenemata võivad liikmesriigid anda täieliku või osalise aktsiisivabastuse või vähendada aktsiisi määra maksude õigsuse kontrollimise alla kuuluvate mineraalõlide või muude samaks otstarbeks ette nähtud toodete puhul.”

## 5. Lisatakse järgmine artikkel:

## “Artikkel 8a

1. Liikmesriigis tarbimiseks ringlusse lubatud mineraalõlisisid, mis sisalduvad mootorsõidukite standardsetes paakides ning on ette nähtud kasutamiseks nimetatud sõidukite

kütusena, samuti erikonteinerites sisalduvaid mineraalõli-  
sid, mis onettenähtud nende konteinerite tehniliste süsteemide  
käigushoidmiseks veo käigus, ei maksustata aktsiisiga  
üheski teises liikmesriigis.

2. Käesolevas artiklis kasutatakse järgmisi mõisteid.

#### *Standardsed paagid*

- tootja poolt igale kõnealuse sõidukiga sama liiki mootorsõidukile püsivalt paigaldatud paagid, mille püsiv paigaldus võimaldab kasutada kütust vahetult nii edasiliikumiseks kui ka vajaduse korral jahutussüsteemi või muu süsteemi kasutamiseks veo ajal.

Standardse paagina käsitatakse ka mootorsõidukile paigaldatud gaasipaaki, mis on ette nähtud gaasi vahetuks kasutamiseks kütusena, ja paaki, mis on paigaldatud sõiduki varustusse kuuluva muu süsteemi jaoks,

- tootja poolt iga kõnealuse konteineriga sama liiki konteineriga püsivalt ühendatud paak, mille püsiv paigaldus võimaldab kasutada kütust vahetult jahutussüsteemi või erikonteineri varustusse kuuluva muu süsteemi tööks veo ajal.

*Erikonteiner* — mis tahes konteiner, millesse on paigaldatud jahutus-, hapnikuga varustamise, soojusisolatsiooni- või muu süsteemi eriaparatuur.”

#### *Artikkel 3*

Direktiivi 92/82/EMÜ artikkel 2 asendatakse järgmisega:

#### *“Artikkel 2*

1. Käesolevas direktiivis tähendab mineraalõli järgmisi tooteid:

- CN-koodide 2710 00 26, 2710 00 34 ja 2710 00 36 alla kuuluv pliibensiin;
- CN-koodide 2710 00 27, 2710 00 29 ja 2710 00 32 alla kuuluv pliivaba bensiin;

- CN-koodi 2710 00 69 alla kuuluv gaasiõli;
- CN-koodide 2710 00 74 kuni 2710 00 78 alla kuuluv raske kütteõli;
- CN-koodide 2711 12 11 kuni 2711 11 19 00 alla kuuluv veeldatud naftagaas;
- CN-koodi 2711 29 00 alla kuuluv metaan;
- CN-koodide 2710 00 51 ja 2710 00 55 alla kuuluv petrool.

2. Lõike 1 viiteid koondnomenklatuuri koodidele käsitatakse viidetena 1. oktoobril 1994 kehtinud koondnomenklatuurile.”

#### *Artikkel 4*

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 1. juulil 1995. Liikmesriigid teatavad nendest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendes normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetavate põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

#### *Artikkel 5*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 22. detsember 1994

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

H. SEEHOFER